



SOUND
DIPLOMACY

CAERDYDD

ASTUDIAETH ECOSYSTEM CERDD
AC ARGYMHELLION STRATEGOL

Crynodeb Gweithredol

AM Y PROJECT

Caerdydd yw'r ddinas sy'n tyfu gyflymaf yn y DU ac mae am sefydlu ei hun fel arweinydd yn y mudiad Dinasoedd Cerdd, safon datblygiad dinesig sy'n hyrwyddo cerdd fel offeryn ar gyfer twf yn hytrach na sgil-gynnyrch ohono.

Mae gan Gaerdydd ecosystem cerdd ffyniannus, cyfuniad o gyfleoedd cerddoriaeth fyw o dafarndai lleol i neuaddau cyngerdd, sioeau stadiwm a phopeth rhwng hynny. Mae cerdd yn rhan o hunaniaeth a hanes y ddinas, gyda chynnig cerddoriaeth glasurol o'r radd flaenaf a llwyfan i fandiau Cymraeg ddatblygu eu gyrfaedd. Er mwyn cynnal a datblygu hyn, byddai diwydiant cerdd y ddinas yn elwa o gael ei ail-linio â'r strategaeth dinas ehangach sy'n ymwneud â thwf economaidd a phoblogaeth ehangach. Nid yn unig y mae'n bwysig cynnal sianeli cyfathrebu rhwng y rheiny sy'n creu polisiâu a'r diwydiant, ond hefyd i fabwysiadu dull cydweithredol sy'n sicrhau bod y ddinas yn gweithio i gefnogi a hyrwyddo ei cherddorion a gweithwyr proffesiynol cerdd.

Mae'r project hwn yn dadansoddi ecosystem cerdd Caerdydd yn ei chyfanrwydd er mwyn nodi'r strategaethau datblygu mwyaf effeithiol. Mae'r ymchwiliad hwn wedi'i rannu'n sawl adran – gan gynnwys yr economi, seilwaith, twristiaeth, addysg a'r amgylchedd adeiledig. Ei nod yw sefydlu beth sy'n gwneud Caerdydd y ddinas ddiwylliannol gadarn a welwedd hddiw a nodi sut i fanteisio i'r eithaf ar ei rôl fel Dinas Gerdd.

Mae fformat yr adroddiad llawn wedi'i rannu'n adrannau fel a ganlyn:

CYD-DESTUN

Rhoi trosolwg o gyflwr cyfredol diwydiant cerdd y DU, a lle Caerdydd ynddo.

ECOSYSTEM CERDD CAERDYDD

Mae hwn yn rhoi cipolwg cynhwysfawr o gyflwr cyfredol ecosystem cerdd y ddinas, yn seiliedig ar ymchwil cynhwysfawr mewn nifer o feysydd allweddol. Mae'r meysydd hyn fel a ganlyn: effaith economaidd ecosystem cerdd Caerdydd; darganfyddiadau proses mapio ecosystem cerdd Caerdydd Sound Diplomacy; darganfyddiadau allweddol ar gyflwr cyfredol pethau o sectorau gan gynnwys llywodraethu ac arweinyddiaeth; trwyddedu; addysg; cynllunio; cyllid; trafndiaeth; cyflogaeth a sgiliau; twristiaeth a brandio; manau a lleoedd; ac asedau a bygythiadau.

ARGYMHELLION STRATEGOL

Mae'r adran hon yn cynnwys 12 argymhelliad sy'n ymdrin â'r meysydd canlynol. Llywodraethu ac Arweinyddiaeth; Manau a Lleoedd; Addysg; Datblygu Artistiaid; Datblygu Proffesiynol; Ymgysylltu â'r Gynulleidfa; a Marchnata Cerdd. Gyda phob argymhelliad ceir 1 neu fwy o Gamau Blaenoriaeth a/neu Gamau Nesaf a awgrymir, yn ogystal ag astudiaeth achos o bedwar ban byd sy'n dangos arfer gorau.

Paratowyd yr astudiaeth hon ar gais Cyngor Caerdydd Nid yw cynnwys yr astudiaeth hon yn adlewyrchu barn swyddogol Cyngor Caerdydd. Yr awduron sy'n gwbl gyfrifol am y wybodaeth a'r safbwyntiau a fynegir yn yr astudiaeth.

METHODOLEG

Datblygodd Sound Diplomacy ddull methodolegol 4 adran unigryw o ran darparu asesiad cynhwysfawr o ecosystem cerdd Caerdydd:

CAM 1: ASESIAD EFFAITH ECOLEGOL

Fe wnaethon ni gwblhau ymchwil desg ac adolygiad llenyddiaeth cynhwysfawr, a darparu asesiad rheoliadol manwl i gael dealltwriaeth o bolisi a rheoliadau cyfredol.

CAM 2: YMGYSYLLTU Â RHANDEILIAID

Roedd yr arolwg a chyfweiliadau'r diwydiant yn ffynhonnell cyd-destun allweddol. Ymgysylltodd dros 1000 o unigolion ag arolwg Strategaeth Cerdd Caerdydd a chafodd eu hymatebion eu dadansoddi'n llwyddiannus. Fe wnaethon ni hefyd gynnal cyfres o gyfweiliadau bord gron a phersonol â dros 100 o randdeiliaid gydol y broses.

CAM 3: YMCHWIL MEINTIOL

Trwy ddadansoddi ystadegau swyddogol, data sylfaenol a ddatblygwyd gan Sound Diplomacy a chanlyniadau o'r arolwg cynhyrchwyd astudiaeth fanwl o effaith economaidd ecosystem cerdd Caerdydd.

CAM 4: DADANSODDI DARGANFYDDIADAU AC ARGYMHELLION

Cynllun cynhwysfawr ar gyfer datblygu ecosystem cerdd Caerdydd yn seiliedig ar waith dadansodol a gwblhawyd yn flaenorol.



Gŵyl Hyb. Llun: Jonathan Baker

EFFAITH ECONOMAIDD ECOSYSTEM CERDD CAERDYDD



Golygfa o'r awyr o Gaerdydd. Llun: Andrew Hazard



CYFLOGAETH AC EFFAITH ECONOMAIDD

CYFLOGAETH

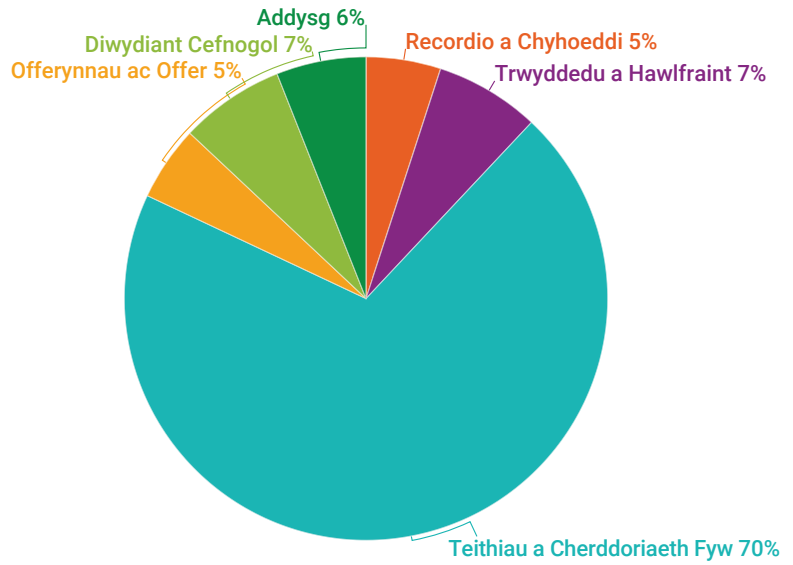
Canfuwyd bod 58% o'r swyddi a gynhrychwyd yn uniongyrchol gan y sector cerdd yn rhai llawn amser (840) a 42% yn rhai rhan amser (600).

INCWM/ CYFLOGAU

Incwm blynyddol artistiaid ac asiantiaid creadigol yn y sector cerdd yw £18,000¹, gyda ffynhonnell incwm amrywiol a ddim yn angenrheidiol i gyd o gerddoriaeth, tra bod gweithwyr **technegol a rheoli** o'r sector cerdd² yn ennill £27,500 ar gyfartaledd, gwahaniaeth o 44%³ ar gyfartaledd.

Cafodd cyfanswm o **2,495** o swyddi eu cynhyrchu a'u cefnogi gan y sector cerdd yn y ddinas, ar gyfer cyfanswm incwm o **£75.1 miliwn**.

CAERDYDD – CYFLOGAETH ECOSYSTEM CERDD, 2016



1 Ychydig yn is na'r cyfartaledd cyflog cenedlaethol ar gyfer cynhyrchwyr cerdd sef £20,504 (t12, adroddiad Mesur Cerdd 2018 UK Music)

2 Gweithwyr technegol a rheoli yn y sector cerdd; gweithwyr proffesiynol cerdd ac addysgu, gweithredwyr darlledu clyweled, peirianwyr clywedol, hyrwyddwyr digwyddiadau.

3 Mae'r amcangyfrifiadau'n seiliedig ar yr Arolwg Blynyddol o Oriau ac Enillion a'r arolwg a gynhaliwyd gan Sound Diplomacy

TROSIANT

Mae'r canlyniadau'n dangos bod ecosystem cerdd Caerdydd yn gyfrifol am tua **30% o'r cynhyrchiad** a **41% o'r swyddi** a gynhrychir gan graidd sector cerdd Cymru.



	ALLBWN MILIWN £	GVA MILIWN £	CYFLOGAU MILIWN £	CYFLOGEION
Effaith uniongyrchol	70,2	36,9	24,5	1440
Effaith anuniongyrchol	33,0	24,3	17,0	326
Effaith anwythol	50,0	43,3	33,6	729
Cyfanswm	153,2	104,5	75,1	2,495



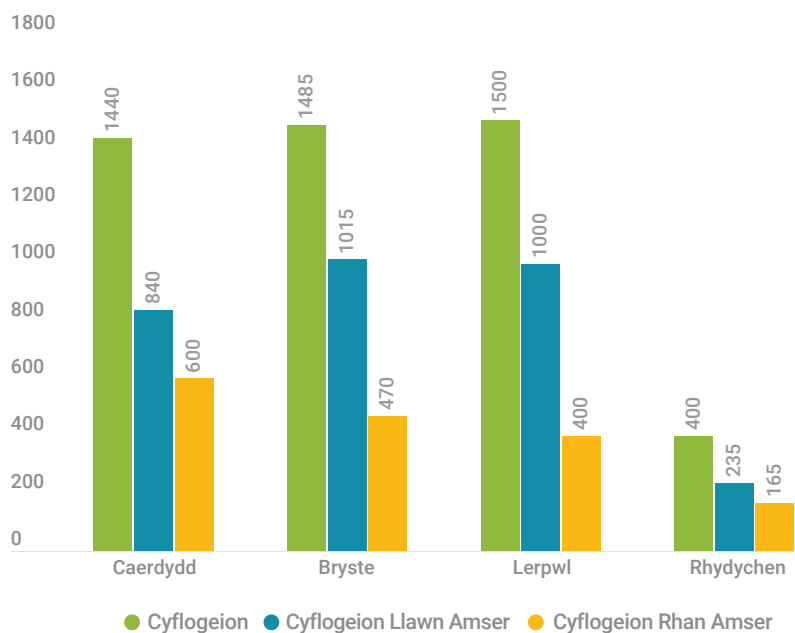
Yn defnyddio codau'r Dosbarthiad Diwydiannol Safonol, canfuwyd mai cerddoriaeth fyw a theithiau sy'n cynhyrchu allbwn uchaf ecosystem cerdd y ddinas, gan gynhyrchu **65% o'r cyfanswm incwm (£45.6 miliwn)**, a chreu **70% o'r cyfanswm swyddi**.

Cyfanswm
allbwn 153,2
MIO GBP

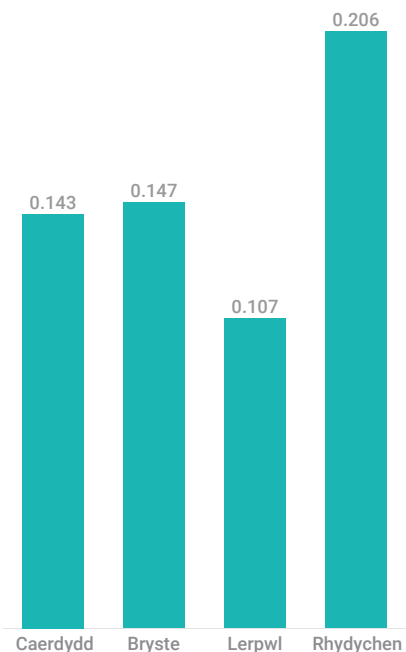
CYMHARU Â DINASOEDD ERAILL

Mae nifer y cyflogeion sy'n gweithio yn y sector cerdd yng Nghaerdydd yn debyg i'r rheiny ym **Mryste** (1,485) a **Lerpwl** (1,500), a llawer uwch na **Rhydychen** (400). Fodd bynnag, canfuwyd bod Caerdydd yn creu **4.3** o swyddi yn y sector cerdd ar gyfer bob 1,000 o breswylwyr, tra bo Bryste, Lerpwl a Rhydychen ond yn creu **2.74**⁴.

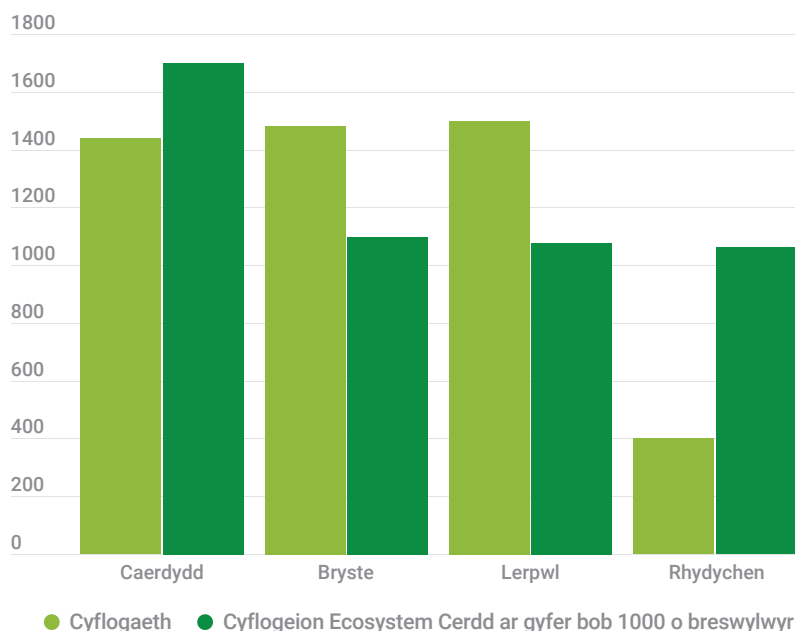
DINASOEDD CYMHAROL – CYFLOGAETH, 2016



LLEOLIADAU CERDDORIAETH FESUL 1,000 O DRIGOLION



DINASOEDD CYMHAROL – CYFLOGAETH, 2016

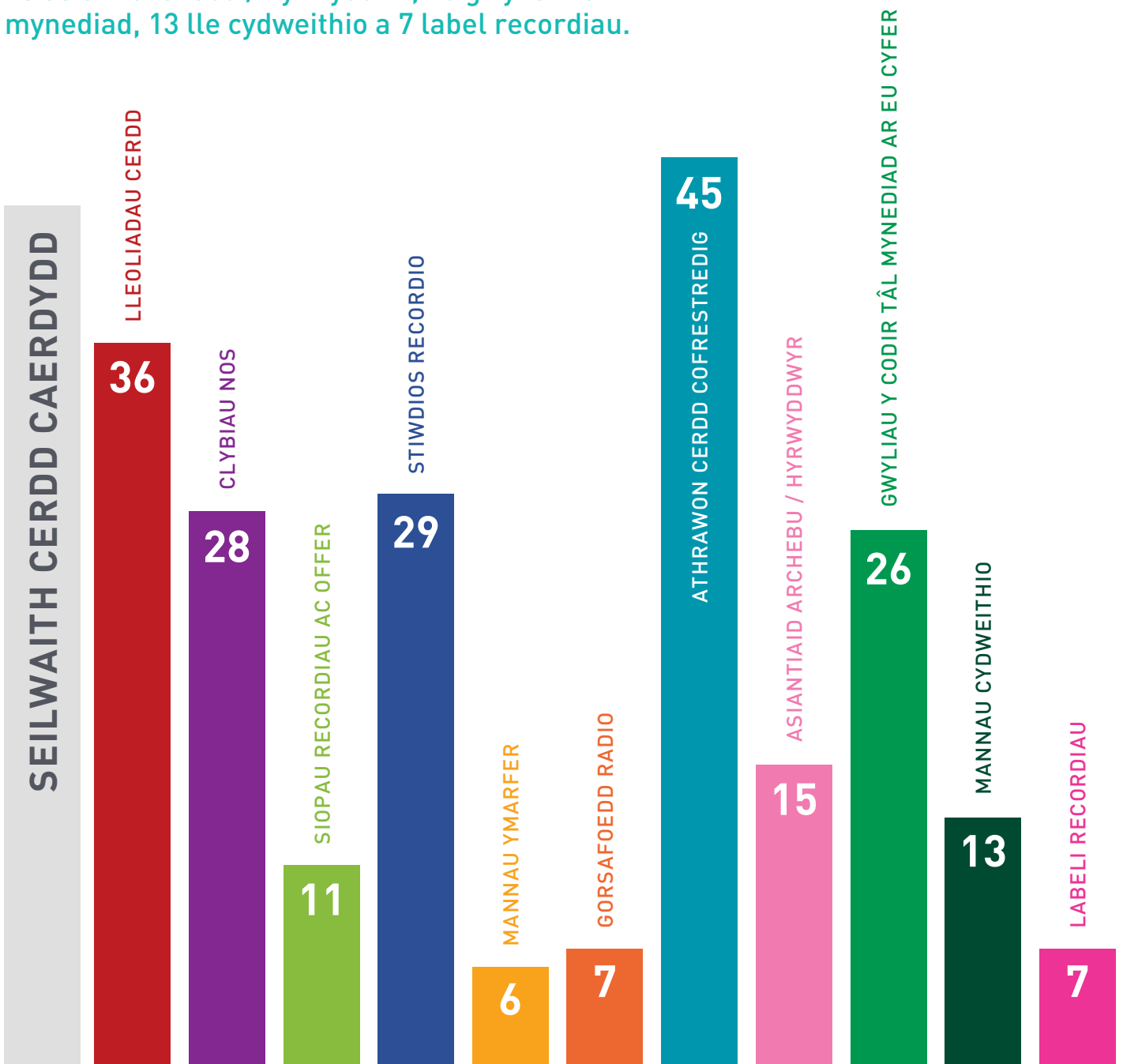


⁴ Gwybodaeth ddemograffig a gafwyd o GYFRIFIAD 2011 y Deyrnas Unedig

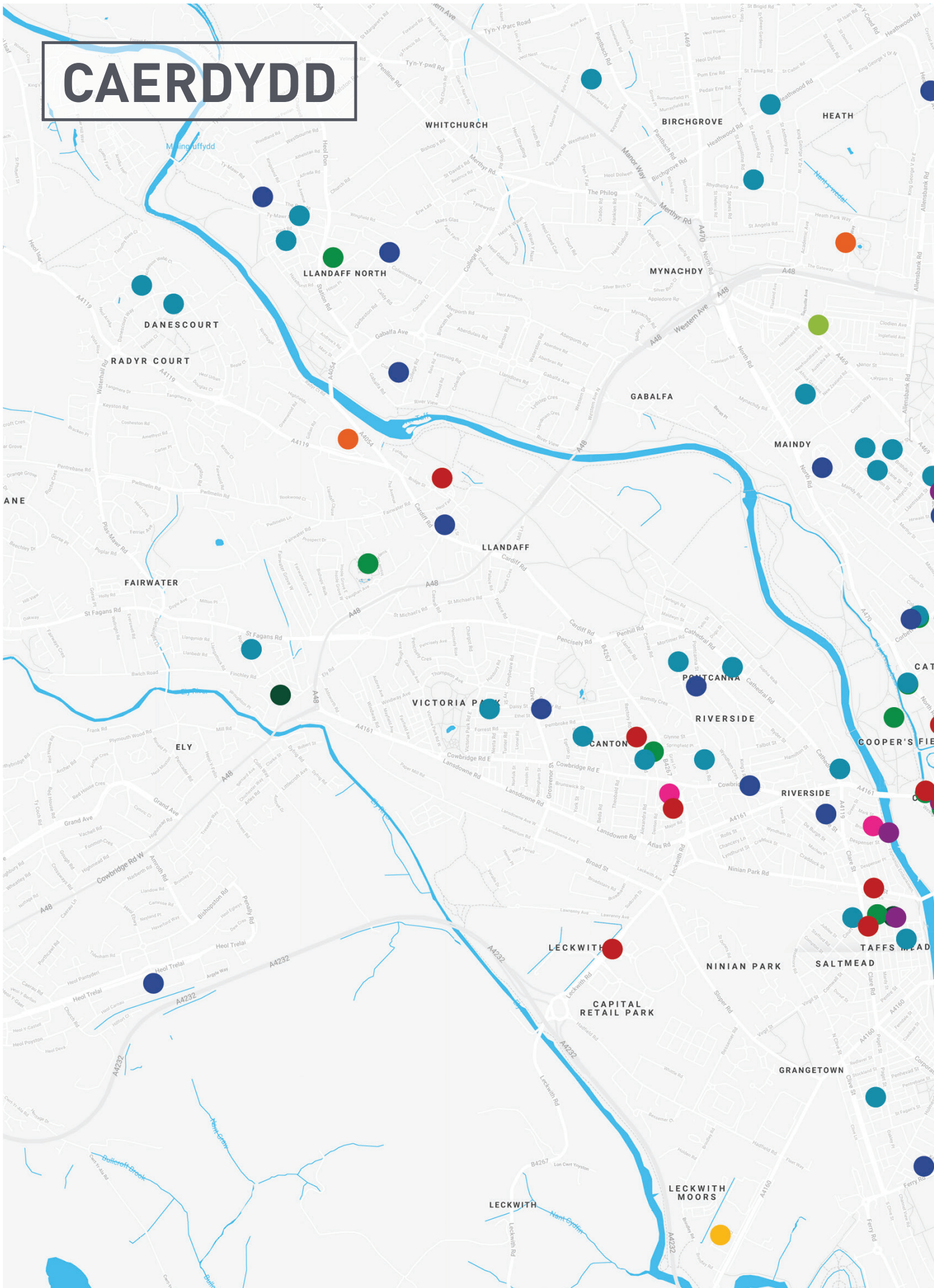
MAPIO DIWYDIANT CERDD CAERDYDD

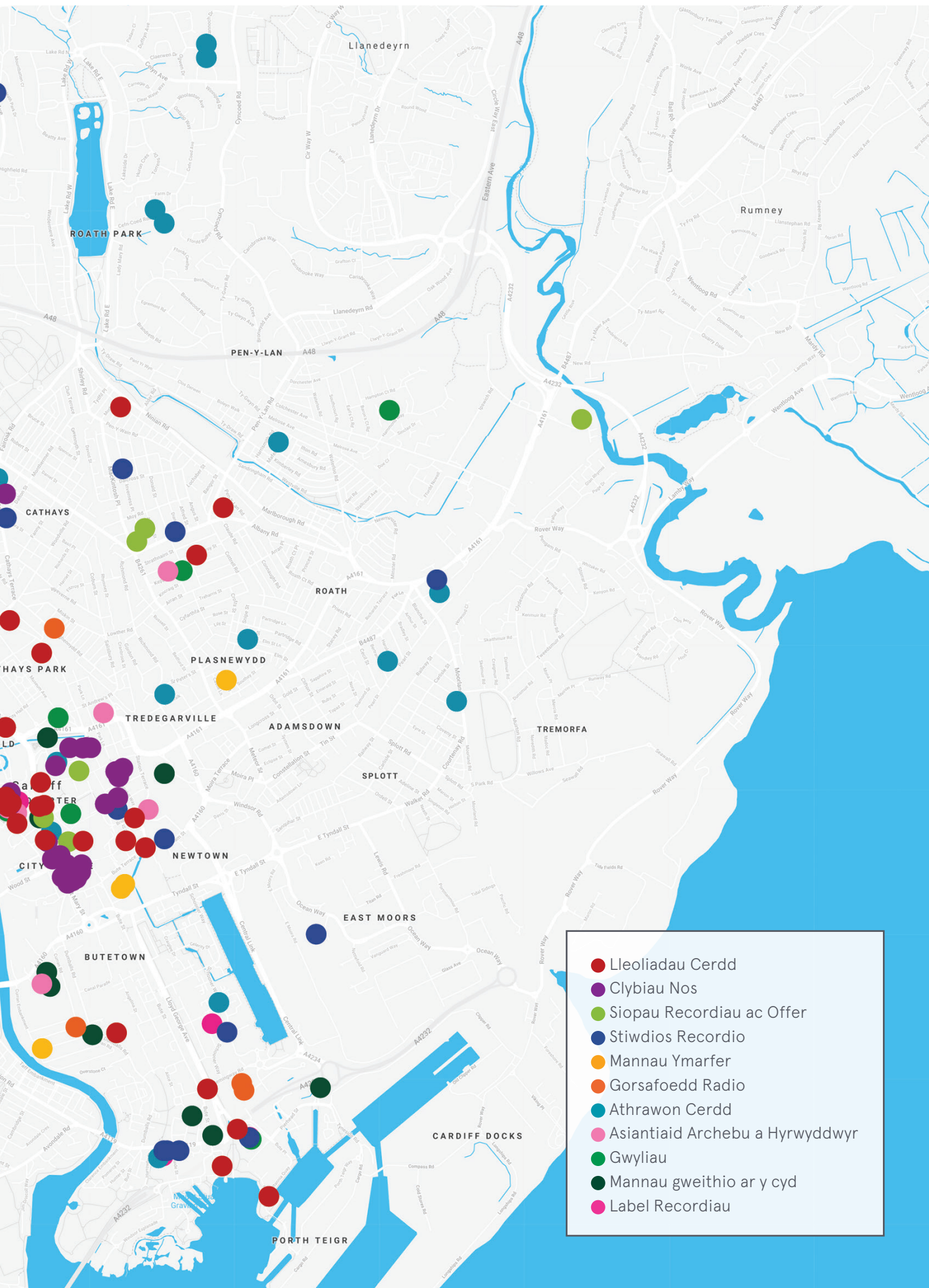
Gan ddefnyddio offerynnau unigryw Sound Diplomacy, fe wnaethon ni fapio diwydiant cerdd Caerdydd, o leoliadau i fusnesau ac asedau cerdd eraill. Mae 36 lleoliad cerdd, 28 clwb nos, 11 siopau recordiau / offer, 29 stiwdio recordio, 6 lle ymarfer, 7 gorsaf radio, 45 athro cerdd cofrestredig, 15 asiant archebu / hyrwyddwr, 26 gŵyl â thâl mynediad, 13 lle cydweithio a 7 label recordiau.

5 Mae gwybodaeth fapio yn gywir ar 10 Gorffennaf 2018 pan ymchwiliwyd i'r data. Cafodd dadansoddiadau dilynol, fel lleoliadau fesul pen ac allbynnau economaidd, eu cyfrifo yn defnyddio'r data hwn.

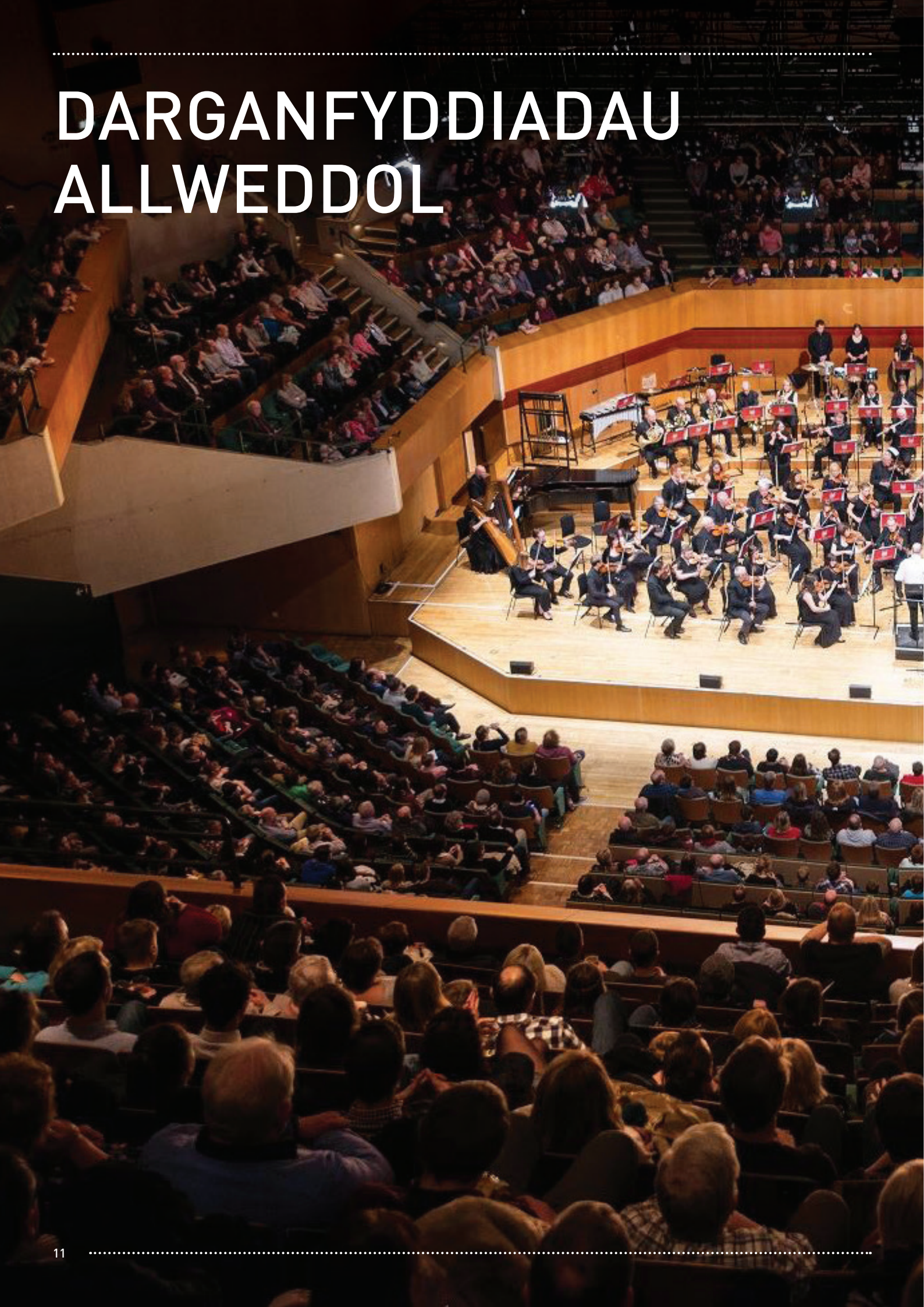


CAERDYDD





DARGANFYDDIADAU ALLWEDDOL





DARGANFYDDIADAU ALLWEDDOL

LLYWODRAETHU AC ARWEINYDDIAETH

Nid oes unrhyw swyddfa gerdd sy'n gysylltiedig â'r llywodraeth. Mae yna Fwrdd Gwasanaeth Cyhoeddus, cydweithfa o wasanaethau economi nos sy'n gweithio tuag at wella amodau ar gyfer bywyd nos a'r diwydiant cerdd, er **nid yw cerddoriaeth byth yn cael ei chynrychioli na'i thrin yn benodol**. FOR Cardiff yw un o'r hyrwyddwyr diogelwch a buddsoddiadau nos mwyaf, ond nid yw cerddoriaeth yn rhan o'i brif gylch gwaith. Fodd bynnag, mae'n ei chefnogi'n frwd yn ôl ei ddisgresiwn.



GRL TLK, Sŵn. Llun: Simon Ayre

TRWYDDEDU A'R HEDDLU

Mae nifer o'r termau sy'n gysylltiedig â sŵn yn rheoliadau trwyddedu Caerdydd yn 'awgrymiadau' neu 'ganllawiau'. Nid oes unrhyw gymorth ariannol ar gael i leoliadau sydd angen gwella mesurau gwrthsain i leihau cwynion sŵn.

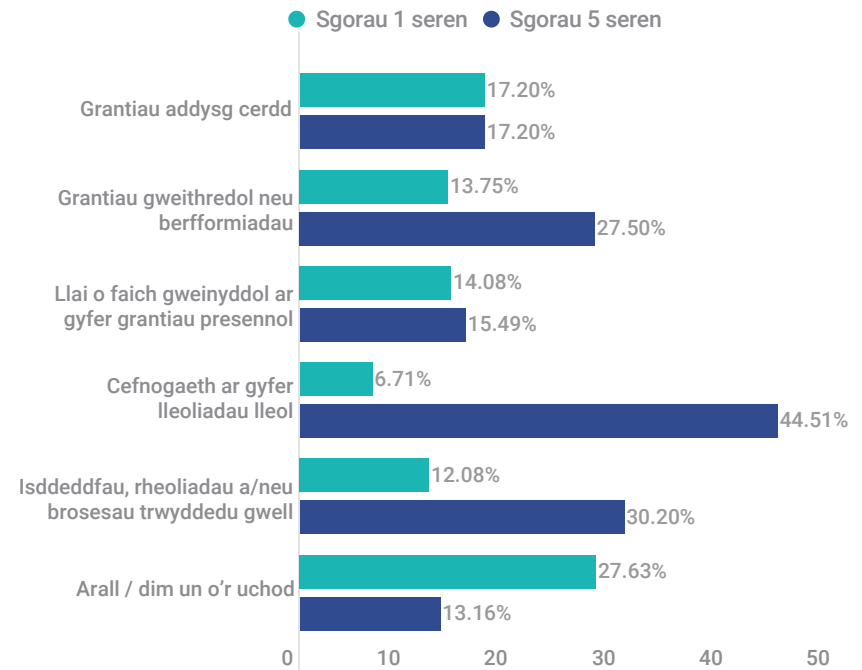
Mae trwyddedau'n aml yn cyfyngu mynediad i eiddo ar gyfer pobl o oedrannau penodol, neu gyfyngu'r oriau y gellir chwarae cerddoriaeth ynddynt. Gallai manau aml-ddefnydd hefyd gael trwydded dosbarth defnydd unigol er mwyn ei gwneud yn haws i bennu amodau trwyddedu, hyd yn oed os yw defnydd y lleoliad yn newid gyda'r nos (h.y. gallai bwyty sy'n troi'n glwb gyda'r nos orfod cydymffurfio â rheoliadau bwytai bob amser). **Mae'r prosesau ymgeisio yn eithaf aneglur i nifer o drwyddedigion arfaethedig**, gan nad oes unrhyw fframwaith penodol ar waith, na rhestr o ddisgwyliadau y gallant eu defnyddio i baratoi eu gwaith papur a'u cynlluniau busnes.

CYLLID

Caiff cyllid craidd ei ddyrannu'n bennaf i'r sector cerddoriaeth glasurol, sy'n derbyn cefnogaeth hael o gymharu â meysydd eraill fel addysg cerdd neu genres cyfoes. Nid yw hyn yn syndod o ystyried y costau uchel sy'n gysylltiedig â cherddoriaeth glasurol – mae hefyd yn aml yn derbyn cymorth ariannol gan roddwyr a noddwyr, rhywbeth na cheir yn aml mewn genres cerdd eraill.

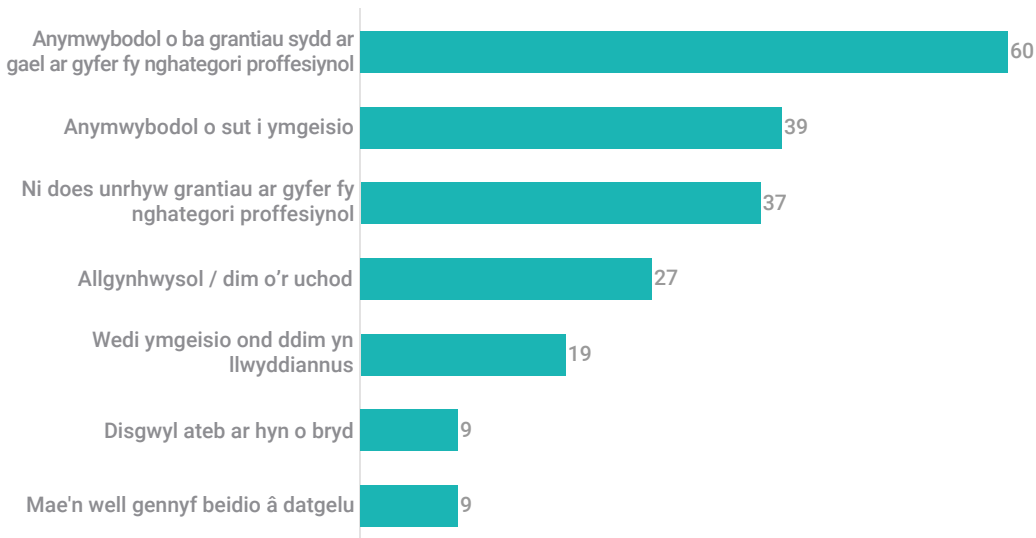
Yn ôl ystadegau diweddar Cyngor Celfyddydau Cymru (CCC), ar gyfartaledd dyfarnwyd 27.2% o'r holl grantiau mawr cenedlaethol yn 2017/2018 i Gaerdydd (gan gynyddu i 37.2% ar gyfer grantiau bach dan £5k)⁶. Mae cyfleoedd i ymestyn y cyllid a ddyrennir i ddatblygu'r diwydiant cerdd a chynlluniau Llywodraeth Cymru i ddatblygu ffrwd penodol ar gyfer gweithgareddau allforio cerdd Cymru ar y cyd â Celfyddydau Rhyngwladol Cymru.

SGOR MEYSYDD A FYDDAI'N ELWA O FWY O GEFNOGAETH SEFYDLIADOL



⁶ Gweler Cyngor Celfyddydau Cymru (2019)

RHESYMAU GAN YMATEBWYR SYDD HEB DDERBYN UNRHYW GRANTIAU



MANNAU A LLEOEDD

Mae rhywfaint o fylchau yn yr ysgol lleoliadau yn y ddinas, sy'n gadael bylchau wrth i artistiaid gynyddu drwy wahanol lefelau eu gyrfaedd. Mae tystiolaeth yn awgrymu bod **angen lleoliadau penodol â mwy o gyfarpar** â chapasiti rhywle rhwng tafarndai (sy'n defnyddio cerddoriaeth fel cynnyrch ategol), clybiau bach ac arenau. **Awgrymodd ymatebwyr i'r arolwg mai lleoliad o faint canolig â chapasiti o tua 2,000 fyddai'n ddelfrydol.** Roedd sylwadau ychwanegol yn yr arolwg yn cyfeirio at **ddiffyg lleoliadau mewn ardaloedd maestrefol.**

Mae diffyg amrywiaeth o ddigwyddiadau a lleoliadau yn broblem helaeth a nodir gan nifer o ymatebwyr i'r arolwg, yn enwedig o ran amrywiaeth ddiwylliannol a'r rhywiau. **Nid oes digon o gynrychiolaeth mewn genres fel hip-hop, rap, grime, RnB, jazz, cerddoriaeth y byd a genres electronig,** a hynny o ran digwyddiadau a pherfformwyr. Mae hygyrchedd mewn lleoliadau, a diffyg mynediad heb risiau ar drafnidiaeth gyhoeddus, yn creu **amgylchedd eithaf annifyr i bobl â chyfyngiadau symudedd sydd eisiau mynychu digwyddiadau.**



Reuel Elijah, Sŵn. Llun gan Horizons/Gorwelion (BBC Wales a Chyngor Celfyddydau Cymru)

CYNLLUNIO

Nid oes unrhyw bolisiau sy'n cyfeirio'n benodol at **leoliadau cerdd yng Nghynllun Datblygu Lleol Caerdydd, ac ni chyfeirir at y gair 'cerdd'.**

Mae Canolfannau Ardaloedd yn blaenoriaethu siopau manwerthu neu groser bach dros gyfleusterau hamdden ac adloniant (mae'r CDLI yn nodi y dylai siopau gyfrannu at 75% o ddefnydd canolfannau ardaloedd)⁷.

Mae cynllun rhyddhad treth yn bodoli ar gyfer y diwydiannau creadigol, ond o ran cerddoriaeth, dim ond lleoliadau cerddorfaol, fel neuaddau cyngerdd a all ei ddefnyddio⁸. Mae cydnabod lleoliad fel safle treftadaeth cenedlaethol yn aml yn cael ei gadw ar gyfer sefydliadau elit mawr, fel cerddoriaeth glasurol. Mae ychydig o safleoedd anffurfiol eraill, fel y tir o amgylch Clwb Ifor Bach yn cael ei brynu i amddiffyn a chaniatáu ar gyfer ehangu gyda chymorth Cyngor Caerdydd a Chyngor Celfyddydau Cymru (CCC).

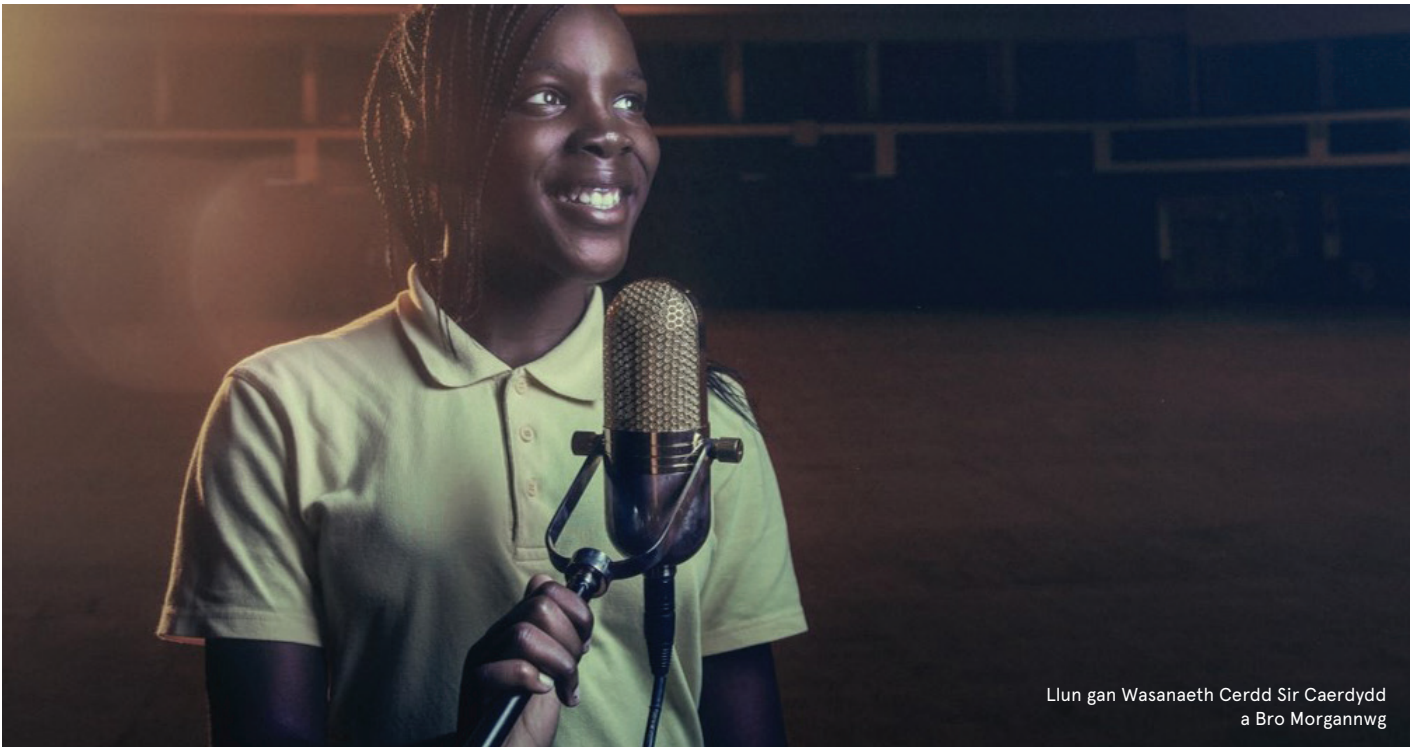
⁷ Cyngor Caerdydd (2006), tud. 181

⁸ Llywodraeth y DU (2018)

TRAFNIDIAETH

Mae gwasanaethau trênn pell yn dod i ben yn llawer cynt na gwasanaethau Cymru (mae'r trênn olaf i Lundain yn gadael am 9.30pm, 9pm ar nos Sadwrn, tra bo'r trênn olaf i Abertawe yn gadael ychydig cyn 2am, ychydig cyn 1am ar nos Wener ac ychydig ar ôl hanner nos ar nos Sadwrn).

Mae gwasanaeth olaf trenau'r ddinas yn gadael am 10.30pm (11.30pm ar benwythnosau) ac mae nifer o orsafoedd yn anhygyrch i bobl ag anableddau (sydd hefyd yn ei gwneud yn anodd i gario offerynnau ar drafnidiaeth gyhoeddus). Dim ond 4 llwybr bws nos sydd ar gael i ardaloedd maestrefol o ganol y ddinas, **sy'n golygu bod nifer o ardaloedd heb wasanaeth**. Hefyd, mae 2 o'r bysus nos hyn ond yn rhedeg o ddydd lau i ddydd Sadwrn.



Llun gan Wasanaeth Cerdd Sir Caerdydd
a Bro Morgannwg

ADDYSG

Cafodd argaeledd addysg cerdd o safon uchel ei sgorio'n wael ac mae'r opsiynau i unigolion ddilyn hyfforddiant sy'n gysylltiedig â'r sgiliau sydd eu hangen ar gyfer y diwydiant yn brin, pu'n ai'n gwrs cyflyniad i feddalwedd cynhyrchu / cymysgu cerddoriaeth fel Ableton; chwarae offeryn penodol; neu ddechrau hyfforddeiaeth mewn stiwdio recordio.

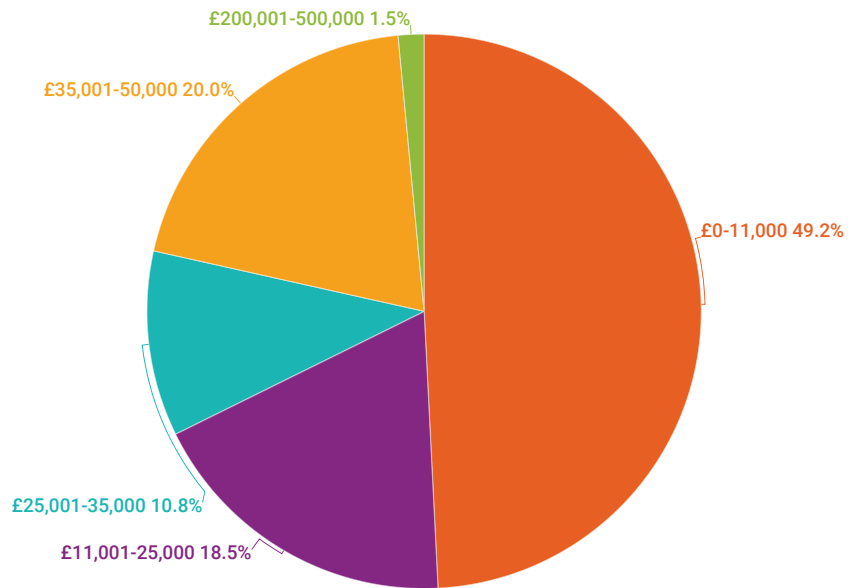
Mae tua 56% o artistiaid a 42% o weithwyr proffesiynol yn hunan hyfforddedig o ran cerddoriaeth a'r diwydiant, a dim ond **tua 20% sydd wedi astudio pynciau cerdd yn y brifysgol**.

CYFLOGAETH A SGILIAU

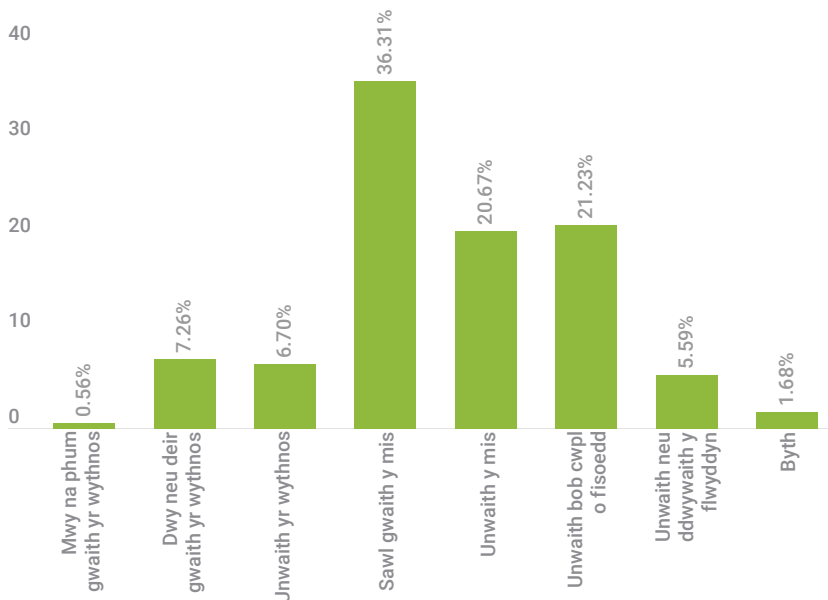
Mae arolwg o batrymau gwaith artistiaid lleol yn dangos bod **71% yn gweithio 20 awr neu lai yn y diwydiant cerdd**, â 87.4% yn ennill rhwng £0 a £10,000 y flwyddyn. **Bydd llawer yn ategu at yr incwm hwn gyda swyddi dydd mewn diwydiannau eraill, sy'n effeithio ar gynnydd eu gyrfaedd.**

Nid oes unrhyw gyfeiriadur sy'n casglu busnes, gweithwyr proffesiynol ac anodau cerdd Caerdydd. Byddai casglu manylion cyswllt a chreu sylfaen i'r rhwydwaith yn dod â diwydiant cerdd Caerdydd ynghyd.

INCWM CERDD 'GWEITHIWR PROFFESIYNOL' AC 'ERAILL' SYDD WEDI YMATEB



PA MOR AML Y MYNYCHIR DIGWYDDIADAU CERDDORIAETH FYW YNG NGAERDYDD



TWRISTIAETH A BRANDIO

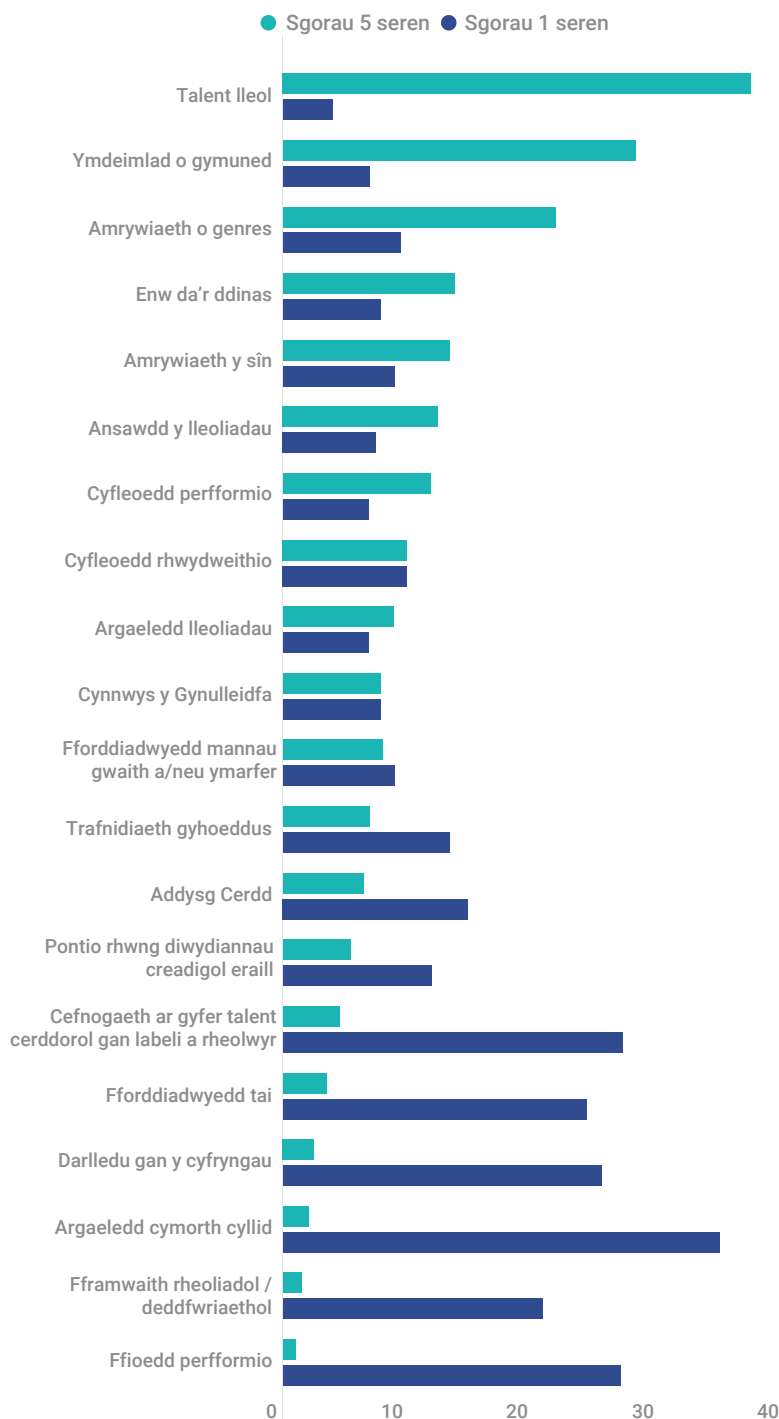
Gelwir Cymru yn 'Gwlad y Gân'. Yn 2017, cynhyrchodd y wlad £115 miliwn trwy gerddoriaeth, cafodd £55 miliwn ei greu trwy gyngherddau byw a £61 miliwn trwy ylliau cerddoriaeth, a thyfodd nifer y swyddi cerdd gan 18%.

Roedd 75% o'r rheiny a arolygwyd yn mynychu o leiaf un digwyddiad cerddoriaeth y mis a dywedodd 96% o'r rheiny eu bod yn mynychu digwyddiadau gydag artistiaid lleol a newydd.

ASEDAU A BYGYTHIADAU

Yn gyffredinol, mae'r canlyniadau'n dangos bod gweithwyr proffesiynol yn y diwydiant cerdd yng Nghaerdydd yn credu bod y ddinas yn cynnig sîn gerddoriaeth ffyniannus gyda nifer o ddigwyddiadau a chynulleidfaoedd da. Fodd bynnag, mae lle i wella. Mewn theori, mae cefnogaeth gref ar gyfer artistiaid newydd a rhwydwaith da o weithwyr proffesiynol i helpu i greu digwyddiadau, ond nid yw hyn yn cael ei gyfathrebu'n dda â'r rheiny a fyddai'n ei ddefnyddio. Mae angen datblygu sgiliau busnes cerdd. **Mae cyfleoedd ariannu'n brin**, ac nid yw'r rheiny sy'n bodoli yn cael eu cyfathrebu'n ddigonol, **sy'n golygu bod cerddorion yn aml yn anymwybodol o ba gyfleoedd sy'n bodoli.**

TROSOLWG O'R ASEDAU Â'R SGÔR UCHAF AC ISAF YN ECOSYSTEM CERDD CAERDYDD



ARGYMHELLION STRATEGOL



Opera Cenedlaethol Cymru Llundain: Clive Barda/ArenaPAL

ARGYMHELLION STRATEGOL

Caiff pob argymhelliad ei esbonio a'i fapio yn yr astudiaeth gyflawn. Isod ceir crynodeb o'r darganfyddiadau craidd.

LLYWODRAETHU AC ARWEINYDDIAETH

Y SWYDDFA GERDD ARGYMHELLIAD 1

GWEITHIO'N BRAGMATIG Â'R HOLL RANDDEILIAID I WIREDDU POTENSIAL ECOSYSTEM CERDD CAERDYDD

CAM GWEITHREDU BLAENORIAETH

1.1 Penodi Swyddog Cerdd

CAMAU NESAF A CHAMAU PELLACH

1.2 Creu a chynnal cyfeiriadur busnes yr ecosystem cerdd leol

1.3 Datblygu llwyfan i gyfathrebu rhwng preswylwyr lleol a digwyddiadau cerdd.

Y BWRDD CERDD ARGYMHELLIAD 2

GALLUOGI RHANDDEILIAID CERDD I GYNRYCHIOLI A HYRWYDDO CAERDYDD FEL DINAS SY'N DDA I GERDDORIAETH AR LEFEL LEOL, CENEDLAETHOL A RHYNGWLADOL

CAM GWEITHREDU BLAENORIAETH

2.1 Sefydlu Bwrdd Cerdd

CAMAU NESAF A CHAMAU PELLACH

2.2 Creu Is-grŵp Sefydliadau Proffesiynol Bwrdd Cerdd Caerdydd

2.3 Creu Is-grŵp Lleoliadau Bwrdd Cerdd Caerdydd

2.4 Cryfhau a datblygu cyfleoedd i gydweithio rhwng dinasoedd.

TRWYDDEDAU A PHOLISIÂU SY'N DDA I GERDDORIAETH ARGYMHELLIAD 3

ADOLYGU TREFNIADAU TRWYDDEDU PRESENNOL I HYRWYDDO DINAS SY'N DDA I GERDDORIAETH

CAM GWEITHREDU BLAENORIAETH

3.1 Symleiddio'r broses drwyddedu ar gyfer gweithgareddau cerdd

3.2 Ailasesu gofynion diogelwch ar gyfer lleoliadau a digwyddiadau

3.3 Gwella mynediad i ddigwyddiadau cerddoriaeth fyw i gynulleidfaoedd dan oed

3.4 Cyflwyno parthau llwytho i gerddorion ar gyfer lleoliadau yng nghanol y ddinas

CAMAU NESAF A CHAMAU PELLACH

3.5 Creu canllaw canu yn y stryd i Gaerdydd sy'n adlewyrchu anghenion preswylwyr, busnesau a cherddorion.

GRANTIAU A CHYLLID ARGYMHELLIAD 4

CEFNOGI AMRYWIAETH YN ECOSYSTEM CERDD Y DDINAS MEWN MODD ECONOMAIDD

CAM GWEITHREDU BLAENORIAETH

4.1 Galluogi fframwaith cydweithio ar gyfer partneriaethau ariannu

4.2 Cyfathrebu'r holl gyfleoedd ariannu presennol ar gyfer sector cerdd Caerdydd mewn modd clir a hygrych

CAMAU NESAF A CHAMAU PELLACH

4.3 Cefnogi lleoliadau cerdd, cynhyrchwyr digwyddiadau a sefydliadau i wella amodau eu cwmni drwy atgyfeirio at sefydliadau defnyddiol.

MANNAU A LLEOEDD

**DYRANNU MANNAU
I GERDDORION
A GWEITHWYR
PROFFESIYNOL YN Y
DIWYDIANT
ARGYMHELLIAD 5**

**CYNYDDU MANNAU
A LLEOEDD CERDD
FFORDDIADWY SYDD
AR GAEL I ARTISTIAID
A GWEITHWYR
PROFFESIYNOL CERDD
YNG NGAERDYDD**

**CAM GWEITHREDU
BLAENORIAETH**

5.1 Datblygu Hyb
Cerdd Cymunedol

**CAMAU NESAF A
CHAMAU PELLACH**

5.2 Cynnig fframwaith i
hwyluso prydlesi dros dro
ar gyfer sefydliadau cerdd
a diwylliannol lleol mewn
mannau anhraddodiadol.

**CYNLLUNIO,
TRAFNIDIAETH, CREU
LLEOEDD
ARGYMHELLIAD 6**

**MANTEISIO I'R EITHAF
AR YR OFFER CYNLLUNIO
SYDD EISOES YN BODOLI
I HYRWYDDO DINAS 'SY'N
DDA I GERDDORIAETH'**

**CAM GWEITHREDU
BLAENORIAETH**

6.1 Gweithredu Polisi
Cynllunio Cymru 10 yn gyson a
defnyddio'r egwyddor 'Asiant
Newid' yng Nghaerdydd

**CAMAU NESAF A
CHAMAU PELLACH**

6.2 Datblygu strategaeth a chynllun
meistr creu lleoedd ar gyfer Ardal y
Castell sy'n amlgu ei sefyllfa unigryw
yn sîn gerddoriaeth Caerdydd

6.3 Ymgysylltu â'r sector
cerdd lleol yn y datblygiad
Arena Caerdydd newydd

6.4 Gweithio â phartneriaid i
gefnogi hygyrchedd gwell o ran
trafnidiaeth gyhoeddus gyda'r nos.

ADDYSG

**MYNEDIAD I ADDYSG
CERDD AR BOB LEFEL
AC I BOB OEDRAN
ARGYMHELLIAD 7**

**DATBLYGU
PARTNERIAETHAU I
ALLUOGI DARPARIAETH
ADDYSG CERDD
CYDWEITHREDOL
YNG NGAERDYDD**

**CAM GWEITHREDU
BLAENORIAETH**

7.1 Creu Map o Gyfleoedd
Cerddorol a'r llwybrau
perthnasol i ddangos
i gyfranogwyr sut i
gynllunio'u siwrne gerddorol
yn y ffordd orau

7.2 Datblygu gweledigaeth
ar gyfer Cynnig Addysg
Cerdd Cynhwysol i'r holl
Bobl Ifanc yng Nghaerdydd

**CAMAU NESAF A
CHAMAU PELLACH**

7.3 Cyflwyno gweithdai
cerdd ar gyfer myfyrwyr
mewn ysgolion cynradd
ac uwchradd.



Ar y Record, Gŵyl Gyfoes Caerdydd.
Llun gan Freya Dooley a Cinzia Mutigli



Ar y Record, Gŵyl Gyfoes Caerdydd. Llun: Noel Dacey

DATBLYGIAD PROFFESIYNOL

CYNNIG CYFLEOEDD DATBLYGU PROFFESIYNOL I'R SECTOR LLEOL ARGYMHELLIAD 9

CEFNOGI GWEITHWYR PROFFESIYNOL YN Y DIWYDIANT I DDATBLYGU EU GYRFA, RHWYDWAITH A SGILIAU YNG NGHAERDYDD

CAM GWEITHREDU BLAENORIAETH

9.1 Trefnu gweithdai a chynadleddau busnes cerdd mewn partneriaeth â sefydliadau a gweithwyr proffesiynol yn y DU

CAMAU NESAF A CHAMAU PELLACH

9.2 Asesu'r broses o greu rhaglen dechrau busnes cerdd Caerdydd.

DATBLYGU ARTISTIAID

CYNNIG CYFLEOEDD DATBLYGU I ARTISTIAID LLEOL ARGYMHELLIAD 8

HYRWYDDO MYNEDIAD I GYFLEOEDD DATBLYGU ARTIST YNG NGHAERDYDD WAETH BETH FO OEDRAN, LEFEL SGILIAU A GENRES GWAITH YR ARTISTIAID

CAM GWEITHREDU BLAENORIAETH

8.1 Creu siarter moeseg a thystysgrif 'Chwarae Teg' i leoliadau

8.2 Creu llwyfan i ddatblygu perfformio

CAMAU NESAF A CHAMAU PELLACH

8.3 Creu digwyddiad arddangos artistiaid rhyngwladol traws genre.



Tibet, Sŵn. Llun gan Horizons/Gorwelion (BBC Wales a Chyngor Celfyddydau Cymru)

CYNNWYS CYNULLEIDFAOEDD

ARGYMHELLIAD 10

CYNYDDU GWEITHGAREDDAU CERDD YNG NGAERDYDD

CAM GWEITHREDU BLAENORIAETH

10.1 Eirioli dros fwy o raglenni cerdd cymunedol ac yn ystod y dydd

10.2 Creu platfform rhestru gigiau ar-lein sy'n gynhwysol ac yn cynrychioli'r sin cerddoriaeth ehangach yng Nghaerdydd

CAMAU NESAF A CHAMAU PELLACH

10.3 Ailsefydlu Neuadd Dewi Sant fel neuadd gyngerdd o'r radd flaenaf.



MARCHNATA CERDDORIAETH

CREU BRAND DINAS GERDDORIAETH ARGYMHELLIAD 11

DOD Â RHANDEILIAID CERDD YNGHYD I GREU BRAND 'DINAS GERDD' CAERDYDD

CAM GWEITHREDU BLAENORIAETH

11.1 Diffinio rolau Croeso Caerdydd, y Swyddfa Gerdd a rhanddeiliaid eraill o ran hyrwyddo'r ddinas trwy gerddoriaeth

CAMAU NESAF A CHAMAU PELLACH

11.2 Cynghreirio'n strategol â llwyfannau a chynhyrchwyr blas rhyngwladol i hywyddo síns amgen a thanddaearol Caerdydd.

GWEITHGAREDDAU TWRISTIAETH CERDD ARGYMHELLIAD 12

CREU STRATEGAETH MARCHNATA TWRISTIAETH 'DINAS GERDD' CAERDYDD

CAM GWEITHREDU BLAENORIAETH

12.1 Creu cynllun cyfathrebu 'Dinas Gerdd' Caerdydd ar gyfer strategaeth ar-lein ac off-lein

CAMAU NESAF A CHAMAU PELLACH

12.2 Creu dewisiadau i ymgysylltu ag ymwelwyr cerdd cyn ac ar ôl iddynt gyrraedd

12.3 Creu taith treftadaeth cerdd

12.4 Cynnig cynnal digwyddiadau diwydiant cerdd rhyngwladol allweddol

12.5 Ystyried partneriaeth â Neuadd Colston Bryste.

ASTUDIAETHAU ACHOS AC ARFER GORAU

Brig: Stadiwm Principality. Llun: CroesoCaerdydd
Gwaelod: Gwenno, Sŵn. Llun: Simon Ayre

Mae'r argymhellion strategol yn yr adroddiad llawn yn cynnwys astudiaethau achos o bedwar ban byd, sy'n amlygu achosion o arfer da a'r camau nesaf yn dilyn gweithredu. Mae'r rhain yn cynnwys:

Bwrdd
Cerdd
Llundain,
Llundain

Music City
Music Council,
Nashville



Menter
Dinas Gerdd
UNESCO

Y
Rhwydwaith
Dinasoedd
Cerdd

Club
TR3SC,
Catalunya

The
Glad Café,
Glasgow

The
Rembrandtplein,
Amsterdam

Sound
Thinking,
Efrog
Newydd

Synthesizer,
Tel Aviv

The
Philharmonie,
Paris



Tremolino,
Nantes

Quartier Des
Spectacles,
Montréal

Uncommon
People,
Sheffield

CASGLIADAU

Mae'r astudiaeth hon wedi darparu gwerthusiad o ecosystem cerdd Caerdydd, a llwybr i'w defnyddio, ei maethu a'i datblygu. Mae cryfderau, gwendidau, cyfleoedd a heriau wedi'u nodi a'u dadansoddi. Gall Caerdydd ddweud yn falch ei bod hi'n un o'r dinasoedd yn y byd sydd wedi buddsoddi mewn a datblygu cyfres o argymhellion strategol i fesur, gwerthfawrogi a datblygu'r rôl bwysig y mae ei hecosystem cerdd yn ei chwarae yn yr economi leol.

O'r pwynt hwn ymlaen, bydd Cyngor Caerdydd, rhanddeiliaid partner a sefydliadau yn gyfrifol am greu a chynnal polisiâu, rheoliadau a chefnogaeth a fydd yn blaenoriaethu ac yn maethu ecosystem cerdd y ddinas. Bydd hyn yn sicrhau bod Caerdydd yn ddinas a gaiff ei hedmygu'n rhyngwladol. Bydd pontio'r bwlch rhwng y sector cyhoeddus a phreifat yn hwyluso

gweithwyr creadigol, busnesau a chymunedau i ddatblygu cynnig cerdd deniadol y bydd preswylwyr ac ymwelwyr eisïau bod yn rhan ohono. Mae gweithio ynghyd ar ecosystem cerdd diogel, cynhwysol a chynaliadwy yn gofyn am waith caled ac ymrwymiad o bob ochr, ond rydym yn teimlo'n gadarnhaol y bydd yn cynnig nifer o fanteision i Gaerdydd a'i phreswylwyr.



Llun gan Gwlb Ifor Bach

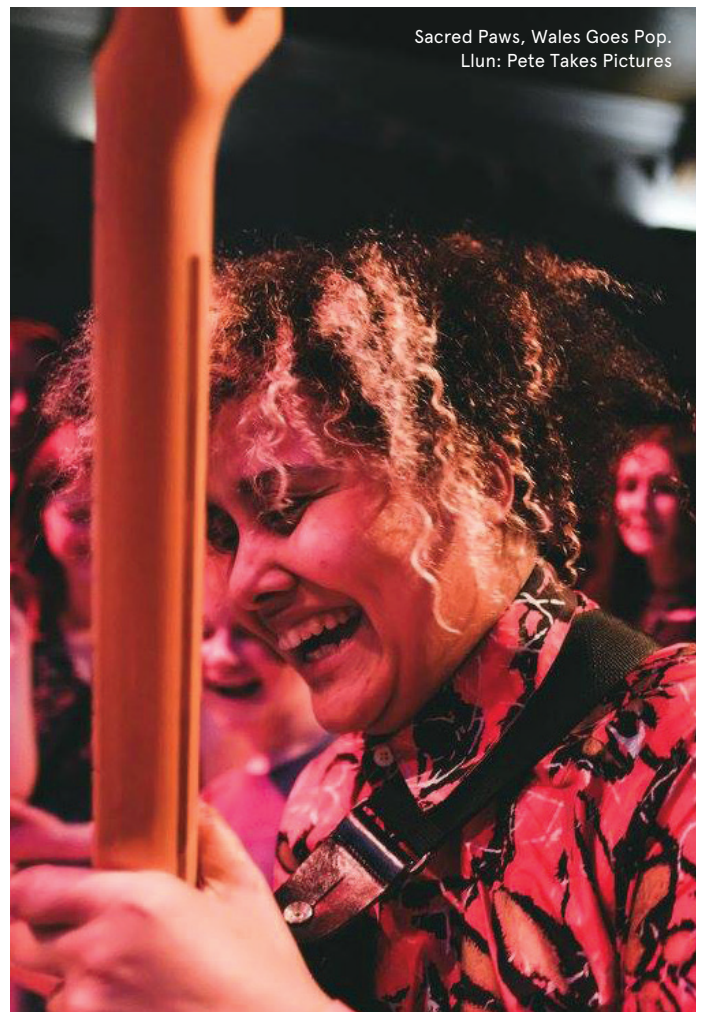
YNGHYLCH YR AWDURON

SOUND
DIPLOMACY

Mae Sound Diplomacy yn sefydliad yr ymddiriedir ynddo'n rhyngwladol i greu a darparu strategaethau sy'n cynyddu gwerth cerddoriaeth ac ecosystemau economi nos.

DIOLCHIADAU

Hoffai Sound Diplomacy ddiolch i bob unigolyn a weithiodd gyda ni, a gymerodd ddiddordeb yn yr adroddiad, a ymatebodd i'r arolwg, a fynychodd gyfarfod bord gron ac a rannodd wybodaeth. Mae eich cyfraniad a'ch mewnbwn wedi bod yn hynod werthfawr ac ni ellid bod wedi gwneud y gwaith hwn heboch.



Sacred Paws, Wales Goes Pop.
Llun: Pete Takes Pictures



SOUND
DIPLOMACY

© Sound Diplomacy
www.sounddiplomacy.com